

numero			Bellinzona
2530	cl	0	20 maggio 2020
Repubblica e Cantone Ticino Consiglio di Stato Piazza Governo 6 Casella postale 2170 6501 Bellinzona telefono +41 91 814 43 20 fax +41 91 814 44 35 e-mail can-sc@ti.ch			Repubblica e Cantone Ticino

Il Consiglio di Stato

Signor
Jürg Röthlisberger
Ufficio federale USTRA
Weltpoststrasse 5
3015 Bern

anticipata per email: gefahrsgut@astra.admin.ch

Procedura di consultazione concernente la revisione della normativa sulle merci pericolose

Egregio signor Röthlisberger,

abbiamo ricevuto la vostra lettera del 22 aprile 2020 in merito alla summenzionata procedura di consultazione e, ringraziando per l'opportunità che ci viene offerta di esprimere il nostro giudizio, vi ritorniamo il questionario completato.

Vogliate gradire, gentili signore ed egregi signori, l'espressione della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:

Norman Gobbi



Il Cancelliere:

Arnoldo Coduri



Allegato:

- Questionario

Copia per conoscenza a:

- Dipartimento delle istituzioni (di-dir@ti.ch);
- Segreteria generale del Dipartimento delle istituzioni (di-sg.ap@ti.ch);
- Sezione della circolazione (di-sc.direzione@ti.ch);
- Polizia cantonale (polizia-segr@ti.ch);
- Deputazione ticinese alle Camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch);
- Pubblicazione in Internet.

Questions portant sur les modifications de la législation relative aux marchandises dangereuses

Nous vous prions de bien vouloir nous faire parvenir vos réponses d'ici au 1 juin 2020 par voie électronique :

gefahrgut@astra.admin.ch

ou par voie postale : Office fédéral des routes, Beat Schmied, 3003 Berne

Auteur de l'avis :

Canton : <input checked="" type="checkbox"/>	Confédération : <input type="checkbox"/>	Association, organisation : <input type="checkbox"/>	Autre : <input type="checkbox"/>
Expéditeur : Consiglio di Stato del Canton Ticino 6500 Bellinzona			

I. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR ; RS 0.741.621)

1. Acceptez-vous de reprendre les modifications apportées à l'ADR ?

(Les Parties contractantes à l'ADR ont la possibilité de rejeter les modifications dans leur intégralité. En revanche, il n'est pas permis de rejeter seulement certaines parties des modifications).

OUI NON sans avis / non concerné

Remarques :

2. Avez-vous d'autres remarques concernant l'ADR ?

OUI NON sans avis / non concerné

Remarques :

II. **Ordonnance relative au transport des marchandises dangereuses par route (SDR; RS 741.621)**

1. **Appendice 1 de la SDR**

1.1 Modification dans le Tableau A du 1.1.31. a:
Acceptez-vous l'introduction du No ONU 3549?

OUI

NON

sans avis / non concerné

Remarques :

1.2 Modification du 1.1.3.6.6 d.:

Approuvez-vous la clarification du texte pour le transport d'autres marchandises dangereuses ?

OUI

NON

sans avis / non concerné

Remarques :

1.3 Modification du 1.6.1.1:

Approuvez-vous l'adaptation de la disposition transitoire ?

OUI

NON

sans avis / non concerné

Remarques :

1.4 Modification dans le 5.4.0.2 du chapitre 5.4:

Approuvez-vous l'inclusion de conditions pour l'utilisation d'un document de transport électronique?

 OUI NON sans avis / non concerné

Remarques :

1.5 Modification dans le 5.4.0.2 du chapitre 5.4:

Approuvez-vous les conditions fixées?

 OUI NON sans avis / non concerné

Remarques :

Per i dettagli si rimanda alla richiesta di completazione delle condizioni formulata dalla Comunità di lavoro dei capi della polizia stradale.

1.6 Modification dans le 5.4.0.2 du chapitre 5.4:

Approuvez-vous le fait que les consignes écrites puissent également être transmises sous forme électronique?

 OUI NON sans avis / non concerné

Remarques :

1.7 Modification de la disposition spéciale CV 36 du 7.5.11

Approuvez-vous l'abrogation de la disposition spéciale susmentionnée?

 OUI NON sans avis / non concerné

Remarques :

2. Appendice 2 de la SDR

2.1 Adaptations dans la liste de l'appendice 2:

Approuvez-vous la suppression des tronçons suivants?

BL Itingen, «Sonnenbergweg/Weiermattweg», tronçon compris entre le raccordement T2 et la limite de la commune de Sissach (longueur 750 m);

BL Sissach, «Grienmattweg», tronçon compris entre le «Steblicherweg» et le «Icktenweg» (longueur 800 m).

OUI

NON

sans avis / non concerné

Remarques :

2.2 Adaptations dans la liste de l'appendice 2:

Acceptez-vous d'inclure les tronçons suivants?

TI: Chiasso «Via Soldini» (tronçon compris entre «Via Passeggiata» et «Via Interlenghi», longueur 200 m) et «Via Interlenghi» (tronçon compris entre «Via Soldini» et «Via Vincenzo Vela», longueur 400 m);

TI: Mendrisio, tronçon compris entre «Via Pra Mag», «Via Laveggio», «Via Prati Maggi» et l'embranchement «Via alla Rossa» (longueur 1,2 km);

TI: Mendrisio–Coldrerio, «Via Sant' Apollonia» (longueur 1,5 km).

OUI

NON

sans avis / non concerné

Remarques :

Nous vous prions de bien vouloir nous faire parvenir vos réponses d'ici au 1 juin 2020 par voie électronique :

gefahrgut@astra.admin.ch

ou par voie postale : Office fédéral des routes, Beat Schmied, 3003 Berne